

März 2011

Barbinger Informationsblatt



Herausgeber: Gemeinde Barbing · Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Tel. 0 94 01/92 29-0 · Fax 0 94 01/8 03 95 · www.barbing.de

Einwohnerzahl: 5207

Bericht zur Gemeinderatssitzung am 01.03.2011

Bei der letzten Sitzung des Gemeinderates wurden mehrere Bauanträge behandelt. Bis auf den Antrag auf Aufstellung von Werbetafeln im Gewerbepark „Sarchinger Feld“ erklärte sich der Gemeinderat mit allen Bauanträgen einverstanden. Ebenfalls Zustimmung erhielten die Bebauungs- und Flächennutzungspläne der benachbarten Gemeinden, da diese Belange der Gemeinde Barbing nicht tangieren.

Im Rahmen der Fortschreibung des Flächennutzungsplans der Gemeinde wurden im vergangenen Jahr Bürgerversammlungen und Workshops in den einzelnen Ortsteilen abgehalten. Die Ergebnisse der Veranstaltungen sowie die ersten Informationen der Träger öffentlicher Belange wurden von Herrn Dipl. Ing. Herr Bartsch in einen Planentwurf eingearbeitet. In der Sitzung stellte er diesen Entwurf vor, der Gemeinderat billigte diesen einstimmig. Mit der frühzeitigen Beteiligung der Träger der öffentlichen Belange und der Bürgerschaft soll auf Grundlage des Entwurfes fortgefahren werden.

Nach dem im Jahr 1987 verabschiedeten Flächennutzungsplan wurden in den nun 24 Jahren ca. 50% der damals angedachten Bauflächen bebaut. Laut Statistik des Landesamtes hat die Gemeinde Barbing in den letzten fünf Jahren um 238 Bürger zugenommen, dies bedeutet ein jährliches Bevölkerungswachstum von rund 1%. Ein Wachstum bis zu 2% ist ein gesundes Wachstum. Bis jetzt haben sich schon wieder rund 25 Barbinger Bürger um einen Bauplatz beworben, weshalb die Gemeinde ihrer Verpflichtung zur Baulanderschließung nachkommen will. Nach Prüfung der Notwendigkeit eines Baugebietes wurde am 01.02.2011 ein Aufstellungsbeschluss gefasst. In der Gemeinderatssitzung erfolgte nun die Vorstellung eines Planentwurfes über das Baugebiet Barbing Süd I. Laut Entwurf

gemäß Barbinger Leitbild soll die Bebauung aus Einzelhäusern und wenigen Doppelhäusern sowie 3 Einheiten mit Eigentumswohnungen bestehen. Umfassen soll das Baugebiet ca. 60 Parzellen. Die Verkehrsanbindung erfolgt über die Mintrachinger Straße und den Haidauer Weg. Ziel ist es, den Baustellenverkehr durch eine vorübergehende Zufahrt von der Osttangente Neutraubling zu minimieren. Die Träger der öffentlichen Belange und die Bürger werden beteiligt und angehört. Bei anschließender Fortsetzung des Verfahrens erfolgt eine öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes, weiter wird dieser in den Bürgerversammlungen vorgestellt. Nach erneuter Abwägung des Gemeinderates wird der Bebauungsplan anschließend als Satzung beschlossen.

Mit Beschluss vom 03.03.2009 hat die Gemeinde Barbing den Erwerb weiterer Abwasserkontingente am Klärwerk Regensburg mit einem Kostenaufwand von 212.575,- Euro beschlossen. Eine entsprechende Zweckvereinbarung wurde nun vom Gemeinderat einstimmig genehmigt, um die Zukunftsentwicklung von Barbing zu sichern.

Die Bürgerschaft in Eltheim arbeitet derzeit mit Hochdruck an einer Ortschronik. Dank des großartigen Engagements der beteiligten Eltheimer steht diese nun unmittelbar vor der Vollendung. Der Gemeinderat beschloss deshalb die Kosten für den Druck der Ortschronik zu übernehmen.

Ausserdem hatte sich der Gemeinderat noch mit der Jahresbestellung der Gemeindefeuerwehren zu befassen. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die von den Feuerwehren benötigten Ausrüstungsgegenstände in Höhe von rund 15.500,- Euro zu bestellen.

Wichtige Informationen in und um Barbing

Das nächste Barbinger Informationsblatt erscheint voraussichtlich um den 29.04. (Nr. 04/11)

Annahmeschluss Dienstag, 19.04. um 12 Uhr · Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing Telefon 0160 97862416

1 Hör- und Sprachtest für Kinder:

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“
Termin: 19.05.2011. Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing, durchgeführt. Durch versch. Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten. Die Beratung ist kostenlos! Um eine tel. Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel.: 0941/4009-883.

2 Behindertenberatung des Gesundheitsamtes:

Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch-organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden.

Termine: 14.04.11, 12.05.11, 09.06.11

Apotheken-Notdienste

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt früh um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

| | |
|---|-----------------------------|
| 25.03. Regenbogen Apotheke, Obertraubling | |
| 26.03. Adler-Apotheke, Neutraubling | |
| 27.03. Apotheke im Globus, Neutraubling | |
| 28.03. St.-Michael-Apotheke, Köfering | |
| 29.03. Engel-Apotheke, Barbing | |
| 30.03. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling | |
| 31.03. Moritz Apotheke, Neutraubling | |
| 01.04. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim | |
| 02.04. Neue-Apotheke, Neutraubling | |
| 03.04. Regenbogen Apotheke | |
| 04.04. Adler Apotheke | 14.04. Apotheke im Globus |
| 05.04. Apotheke im Globus | 15.04. St. Michael-Apotheke |
| 06.04. St. Michael-Apotheke | 16.04. Engel-Apotheke |
| 07.04. Engel-Apotheke | 17.04. St.-Georgs-Apotheke |
| 08.04. St.-Georgs-Apotheke | 18.04. Moritz-Apotheke |
| 09.04. Moritz-Apotheke | 19.04. Schloß-Apotheke |
| 10.04. Schloß-Apotheke | 20.04. Neue-Apotheke |
| 11.04. Neue-Apotheke | 21.04. Regenbogen-Apotheke |
| 12.04. Regenbogen-Apotheke | 22.04. Adler Apotheke |
| 13.04. Adler Apotheke | 23.04. Apotheke im Globus |



3 Wir weisen darauf hin, dass RVV-Tickets auch in der Gemeindeverwaltung, Zimmer 2, erworben werden können.

4 Broschüren

Die Broschüren „Kirchplatz Barbing“ und „Friesheim – Dorferneuerung schafft Leben“ sind für je 2 Euro beim Meldeamt im Rathaus erhältlich.

5 Öffnungszeiten des Wertstoffhofes

Mittwoch 10 bis 12 Uhr, Freitag 14 bis 17 Uhr,
Samstag 9 bis 12 Uhr

6 Restmülltonne: 04.04., 16.04., 02.05.

Papiertonnen:

Gemeinde Barbing 08.04., 11.05., 10.06.
für Sarching 28.03., 02.05., 30.05.

Umweltmobil:

Sa. 30.4., 09.00-12.00 Uhr, Mintraching Wertstoffh.

Sa. 07.5., 08.00-12.00 Uhr, Obertraubl. Wertstoffh.

Sa. 28.5., 08:00-12.00 Uhr, Donaustauf, Wertstoffh.

Altreifen: Do., 31.03.

7 Hinweis:

Die Gemeinde Barbing bittet alle Bürgerinnen und Bürger, die Gehsteige entlang der Straßen von Splitt- und Streumaterial zu reinigen.

8 Hinweis:

Wir weisen darauf hin, dass die Ablagerung von Restmüll, Gartenabfällen, Tiermist o.ä. auf den gemeindlichen Grünflächen strengstens untersagt ist.

9 Die Filme Friesheim – ein Dorfplatz entsteht, Lebensraum Sarching, Barbing - sein neues Gesicht und Erstes Barbinger Brunnenfest sind für je 14,00 Euro in der Gemeindeverwaltung erhältlich.

Mietgesuch

Kfm. Angestellte sucht 2-3 Zimmer Wohnung in Barbing, wenn möglich mit Balkon.

TEL. (01 51) 58 56 04 27

Vermietung

3-Zi.-Whg., 78 qm, in Barbing/Friesheim, EG, Küche, Bad, Terrasse, Südseite, Garage und Stellplatz.
Miete 430,- Euro + 60,- Euro NK.

TEL: (01 70) 3 55 86 17

Bayerns Finanzminister Georg Fahrenschon verewigt sich im Goldenen Buch der Gemeinde Barbing

Bundestagsabgeordneter Peter Aumer lud zum 3. Regensburger Zukunftsforum unter dem Thema „Verlässliche Kommunalfinanzen - Fundament für eine gute Zukunft“ in die Rathausgaststätte Barbing ein. Namhafte Politiker und Persönlichkeiten aus der Region hatten ihr Kommen zugesagt, um über die aktuelle finanzielle Belastung der Kommunen sowie über die Zukunftsaussichten zu diskutieren, darunter



auch der Bayerische Finanzminister Georg Fahrenschon sowie Regensburgs Oberbürgermeister und Präsident des Bayerischen Städtetags Hans Schaidinger, der Regensburger Landrat Herbert Mirbeth und Toni Hinterdobler, der Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Niederbayern/Oberpfalz. Mit dabei war auch Barbings Bürgermeister und Oberpfälzer Bezirksvorsitzender des Bayerischen Gemein-

detags Albert Höchstetter, der sich zusammen mit seinen beiden Stellvertretern Elisabeth Regensburger und Hans Thiel freute, Georg Fahrenschon und den Bundestagsabgeordneten Peter Aumer im Vorfeld des Diskussionsabends im Rathaus von Barbing begrüßen zu dürfen. Mit den Worten „Ich wünsche der Gemeinde eine starke Gemeinschaft, stets solide Finanzen und Gottes Segen“ verewigte sich der Bayerische Finanzminister im Goldenen Buch der Gemeinde Barbing. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Schuleinschreibung an der Grundschule Barbing

Am Montag, 04. April 11, findet von 14-18 Uhr in der Johann-Michael-Sailer-Schule in Barbing die Schuleinschreibung statt. Anzumelden sind alle regulär schulpflichtigen Kinder, die vom 1. Okt. 2004 bis 30. Sept. 2005 geboren sind. Zur vorzeitigen Aufnahme können Kinder auf Antrag der Erziehungsberechtigten mit dem Geburtsdatum zwischen dem 1. Okt. 2005 und dem 31. Dezember 2005 angemeldet werden. Anzumelden sind ferner alle Kinder, die im vorigen Jahr vom Besuch der Volksschule zurückgestellt wurden. Alle Eltern von schulpflichtigen Kindern haben inzwischen von der Schulleitung einen Erhebungsbogen erhalten. Sollte ein Kind noch nicht erfasst sein oder der Termin am 04. April nicht wahrgenommen werden können, wird um telefonische Rücksprache gebeten. Die Erziehungsberechtigten müssen persönlich mit dem Kind zur Schulanmeldung kommen. Geburtsurkunde oder Familienstammbuch und das schulärztliche Attest (ärztliche Untersuchung „U 9“, Seh- und Hörtest) sind bitte mitzubringen.

Bieten

Ab September 2011 bieten wir einen Ausbildungsplatz als Koch/Köchin.

Bewerbungen erbitten wir an: Landgasthof Geser, Kirchplatz 4, 93092 Barbing-Sarching, Tel. 0 94 03 - 95 29 00

Aus dem Standesamtregister Dezember 2010 bis Februar 2011

Geburten

am 09.01. Stephan, Thiel Andrea und Franz

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

Sterbefälle

am 01.03. Raith Margareta, Barbing

am 09.03. Graf Sophie, Illkofen

am 11.03. Bäumel Kunigunda, Tegernheim

Praxis für Podologie

Röhrl

Praxiszeiten und Tel. 09401/1084

Montag-Freitag 8.30 - 12.00 Uhr

Mo. und Do. 13.00 - 18.00 Uhr

medizinische
Fußpflege
Auch speziell für Diabetiker

Wenn gesundheitlich bedingt auch Hausbesuche
Neutraubling - Marktplatz 3 (BRK-Heim)
www.podologie-röhrl.de

Barbinger Brunnenfest vom 3. bis 5. Juni - Barbinger Talente auf der Bühne - Erste Bilanz gezogen

In zehn Wochen ist es soweit: Unter Koordination des Arbeitskreises „Brunnenfest – Kultur in Barbing, sind am ersten Juniwochenende Jung und Alt zu einem dreitägigen Brunnenfest eingeladen, das auf dem Kirchplatz in Barbing sowie in der Bücherei und im Rathaus statt finden wird. Alle Bürger der Großgemeinde feiern ein gemeinsames Fest mit einem kunterbunten Programm, dabei stehen die Bürger im Mittelpunkt – vor und natürlich vor allem auf der Bühne. Vor fast vier Wochen starteten die Mitglieder des Arbeitskreises einen Aufruf an alle Barbinger Talente und Kulturschaffenden sich zu melden und ihr Können auf der großen Barbinger Bühne, dem Kirchplatz zu präsentieren, denn sie sind der Hauptbestandteil des Programms. Am Mittwochabend zogen die Arbeitskreismitglieder eine erste Bilanz. Auch bei der zweiten Auflage des Barbinger Brunnenfestes von 3. bis 5. Juni, das in diesem Jahr unter dem Motto „2. Brunnenfest - Kultur in Barbing“ steht, ist der Kirchplatz Barbing die große Bühne und diese wird freigegeben für alle Talente und Kulturschaffenden der Großgemeinde, ein wesentlicher Pfeiler des Konzeptes, dem sich der Agenda-21-Arbeitskreis „Brunnenfest“ verschrieben hat. Vom steppenden „Nachwuchs-Astaire“ bis hin zur „Bauchtanzgruppe“, vom „Hansi-Hinterseher-Double“ bis hin zu „Heavy-Metal-Bands“ waren aufgerufen, sich bei der Gemeindeverwaltung in Barbing zu melden, um beim Brunnenfest ihr Können und ihr Hobby auf der Bühne zu präsentieren. Am Mittwochabend zogen die Arbeitskreismitglieder eine erste Bilanz. Ok, weder ein „Hansi-Hinterseher-Double“, noch eine „Bauchtanzgruppe“ haben sich gemeldet, aber trotzdem können sich die eingegangenen Anmeldungen sehen lassen. Von Bayerischer Musik mit „Ziach“, Schlager, Pop und Rock mit Gesang und Gitarre, „Rock'n'Roll“ und Indi-Rock ist musikalisch schon eine schöne Bandbreite

vertreten. Die geplante Ausstellung, bei der Künstler im Rahmen einer Vernissage am Freitagabend ab 18 Uhr unter musikalischer Umrahmung, ihre Bilder und Kunstwerke präsentieren kann mit den bereits gemeldeten Künstlern umgesetzt werden. Auch das Fundament zum Thema „Lesen und Malen“ am Freitagabend sowie „Malen mit Musik“ am Samstag ab 17 Uhr konnte gelegt werden. Am Samstagabend sowie am Sonntag, steht die Bühne allen Musikern zur Verfügung, gleich welchem Genre sie sich verschrieben haben. Am Sonntag um 10.00 Uhr startet dann der Kirchzug, anschließend wird ein Festgottesdienst in der Kirche St. Martin gefeiert. Um 11.30 Uhr wird der generalsanierte Kindergarten gesegnet, ein Festakt schließt sich an. Um 12.00 Uhr findet ein gemeinsames Mittagessen mit Frühschoppen statt. Die Bayernkapelle Toni Schmid spielt dazu auf. Noch wurde nach der ersten Bilanz kein konkretes Programm festgelegt, denn alle fanden es schade, dass sich keine Tänzer oder Tanzgruppen beworben hatten. Dabei hätten die Barbinger Vereine, Kinder, Jugendliche und Senioren bestimmt viel zu bieten. Schnell war man sich im Arbeitskreis einig: Sollte sich jetzt doch noch kurzfristig eine Gruppe, eine Band oder auch Solisten, gleich welchen Alters oder welchem musikalischen und tänzerischem Stil sie sich verschrieben haben, anmelden, werde man bestimmt nicht nein sagen. Für alle die sich bisher noch nicht getraut oder erst jetzt beschlossen haben sich anzumelden, stehen Daniel Bübl und Fabian Kaptein von der Gemeindeverwaltung Barbing zur Verfügung. Der Agenda-21-Arbeitskreis „Brunnenfest“ trifft sich das nächste Mal am 27. April um 18 Uhr, um aus dem Konzept ein Programm entstehen zu lassen. Zudem soll mit den Vereinen abgeklärt werden, ob diese sich um das leibliche Wohl der Gäste kümmern wollen.



Von-Miller-Str. 2
93092 Barbing-Unterheising

Tel.: 09401 – 60 79 3 79
Mobil: 0160 – 94 77 59 05

Aprilkurse

Grundkurs 1

Sa, 09. April 15.30-17.00 Uhr 8x 1,5 h

Hochzeitskurs

So, 03. April 15.00-16.00 Uhr
So, 15. Mai 15.00-16.00 Uhr 4x 1 h

Discofoxxkurs

Fr, 08. April 21.00-22.00 Uhr 4x 1 h

Salsakurs

Fr, 27. Mai 21.00-22.00 Uhr 4x 1 h



Weitere Kurse und Informationen unter:
www.Tanzschule-Gumbrecht.de

Lesepatenprojekt im Kindergarten Barbing

Wie wichtig das Vorlesen für die Sprachentwicklung der Kinder ist, wissen die Erzieherinnen des Kindergartens Barbing schon lange, deshalb zeigte man sich auch in Barbing hocherfreut, dass die Freiwilligenagentur unter Leitung von Dr. Gaby von Rhein und die Sprachberaterinnen des Kreisjugendamtes Petra Weiherer-Griesbeck und Gudrun Hutmacher ein „Lesepatenprojekt“ ins Leben gerufen, das darauf abzielt, ehrenamtliche Lesepatinnen zu gewinnen und zu schulen, die dann regelmäßig die Kindertageseinrichtungen des Landkreises besuchen um ihnen vorzulesen oder mit den Kindern zu lesen.



Auch der Barbinger Kindergarten machte mit und verfügt nun über drei Lesepatinnen, selbst Mütter von Kindern im Kindergartenalter. Christa Döhler, Beate Dorsch und Iris Schindlbeck macht es riesigen Spaß den Kinder vorzulesen und zusammen mit dem Team des Kindergartens die Lust an Büchern zu wecken. Edith Wellner, Leiterin des Kindergartens und ihre Mitarbeiter freuen sich über so viel Engagement, aber auch Dr. Gaby von Rhein. Inzwischen sind 35 Einrichtungen gemeldet sowie 110 Lesepaten die sich über den ganzen Landkreis verteilen, dabei geht es nicht nur ums Lesen oder Vorlesen, sondern auch darum, dass den Kindern die Möglichkeit gegeben wird zu sprechen, um die Sprachkompetenz zu stärken. Um das Lesepatenprojekt „aufzupeppen“ wurde eine Bücherschatzkiste angeschafft, mit einer bunten Palette von 40 Büchern, angefangen von Bilderbüchern bis hin zu Sachbüchern und Geschichten. Auch die Bücherschatzkiste machte für vier Wochen Station im Barbinger Kindergarten. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Bilderbuchkino in der Bücherei Barbing



Die Gemeindebücherei Barbing verwandelte sich wieder in ein großes Kino und die Kinder im Alter zwischen fünf und zehn Jahren konnten es kaum erwarten, die Abenteuer, die Jim Knopf an seinem 5. Geburtstag erlebte, auf der Leinwand zu sehen. Schon vor über 50 Jahren begeisterte der kleine Held Jim Knopf und sein Freund Lukas der Lokomotivführer, die von Michael Ende zum Leben erweckt wurden, Jung und Alt und ist aus vielen Bücherregalen nicht mehr wegzudenken.



Da ließen sich die fast 40 Kinder im Alter von fünf bis zehn Jahren nicht lange bitten, der Einladung zum Bilderbuchkino „Alles Gute Jim Knopf“ zu folgen. Die ehemalige Konrektorin Margina Goß, die auf unnachahmliche Weise die Geschichte zu den auf der Leinwand erschienenen Bildern vortrug, hatte für die kleinen „Gäste“ in der Bücherei auch so einige Überraschungen in petto, denn so eine Geburtstagsparty ist schon etwas Aufregendes und alle durften mitfeiern. Da wurde von den Kindern ein Geburtstagsständchen gesungen oder auch die Geburtstagskerzen ausgepustet und natürlich jede Menge Fragen zu Jim Knopf beantwortet. Genauso gespannt wie Jim Knopf, waren dann auch die Kinder in der Bücherei, welche Abenteuer der kleine dunkelhäutige Junge mit den großen Knopfaugen an seinem Geburtstag erlebt. Ganz begeistert zeigten sich die Kinder, die zum krönenden Abschluss ein großes Ausmalbild von Jim Knopfs Geburtstagsparty mit nach Hause nehmen durften. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

HIMMELSTOSS

GmbH + Co. KG
Bauunternehmen



Donaustauer Straße 13
93092 Barbing
Telefon 0 94 01 / 34 21
Fax 0 94 01 / 34 29
E-Mail info@himmelstoss-bau.de
www.himmelstoss-bau.de

- Hochbau
- Tiefbau
- Industriebau
- Renovierungen

Martin Grundner

Garten- und Landschaftsbau



- Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen
- Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen
- Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach
Tel. 0 94 81 - 81 04 · Mobil 0160 - 90 51 36 46

Sarchinger Narren stürmten das Rathaus

„Mich freut es unendlich, dass ihr heute hier einmarschiert seid!“, begrüßte Barbings Bürgermeister Albert Höchstetter die Sarchinger Faschingsabteilung. Mit einem dreifachen „Sari-Wari“ begrüßten auch die bestens gelaunten Sarchinger Narren die zahlreichen Gemeindemitarbeiter.



„Frohgemut und Tanzen gehört zum Leben dazu und diese Fröhlichkeit sieht man Euch wirklich an!“, scherzte Bürgermeister Höchstetter und verriet, dass der Rathaussturm eine „herrliche Faschingstradition“ sei. Dann zauberte der Bürgermeister einen prächtigen Blumenstrauß hervor, den er an Ihre Lieblichkeit Prinzessin Irene I. übergab. „Der Schlüssel ist in den Blumenstrauß eingearbeitet“, erklärte der Bürgermeister und tatsächlich fand die Prinzessin einen goldenen Rathausschlüssel. Zum zweiten Mal in ihrer Geschichte wird die Gemeinde nun nicht von einem Bürgermeister, sondern von der Faschingsgesellschaft regiert. Bedauern werden die Sarchinger Narren wohl nur, dass der Schlüssel nicht für die Gemeindekasse passt, wie Bürgermeister Höchstetter schon im letzten Jahr betont hatte. Im Anschluss daran bedankte sich auch Vizepräsident Stefan Walig für die Einladung. „Den Orden gibt es ja bekanntermaßen nur alle fünf Jahre, aber wir ha-

ben für all diejenigen, die sich um den Fasching verdient gemacht haben, eine weitere Auszeichnung!“, kündigte Wallig an und ehrte Höchstetter mit dem limitierten Sarchinger Faschings-Pin. Geschäftsleiter Thomas Geser und Bauhofleiter Sigfried Gehringer konnten sich über den begehrten Faschings-Pin freuen. Bericht und Foto: Philipp Seitz

Piraten enterten Barbinger Kinderfasching

Über 300 große und kleine Faschingsfreunde hatte der traditionelle und beliebte Kinderfasching in diesem Jahr angezogen.



Clown Maria sorgte mit ihrem Team für beste Unterhaltung und verteilte fleißig Süßigkeiten an die Cowboys, Prinzessinnen und Indianer. Viele Spiele und Herausforderungen warteten auf die zahlreichen kleinen Gäste und sorgten für einen vergnügten Nachmittag. Auch eine besondere Überraschung stand auf dem Programm: Die Faschingsfreunde aus Friesheim hatten den Rathaussaal ins Visier genommen! Über eine halbe Stunde lang begeisterten die Friesheimer die Zuschauer mit einer spektakulären Inszenierung. Der engagierten Vorstandsschaft der Freiwilligen Feuerwehr und des TV Barbing war es somit auch heuer wieder gelungen, einen tollen Nachmittag für die jungen Gemeindebürger zu veranstalten. Bericht und Foto: Philipp Seitz

Durch Bettfedernwäsche – Betten wieder wie neu

Wir waschen in den neuesten Maschinen mit biologischem Waschmittel:

Federn- und Daunenbetten, Syntheticbetten und Matratzenbezüge, sowie jetzt neu auch Naturhaarbetten!

1 Bett

Federn waschen

16.- €

1 Bett-Inlett

Mako-Inlett, Vierkammerstepp 135 x 200 **ab 59.- €**

1 Kissen

Federn waschen

8.- €

1 Kissen-Inlett

Mako-Inlett, 80 x 80

ab 9.- €

Betten BÖHM

Regensburg **Steinweg 21 + 30**
Eigener Kundenparkplatz **Telefon (09 41) 8 46 35**

Schön dass es sie gibt - Ehrenamtlichen der Pfarrei gedankt

Die Leitung der Barbinger Pfarrgemeinde mit Pfarrer Dr. Werner Konrad, dankte mit einer besonderen Feier im Pfarrsaal Barbing, den vielen Ehrenamtlichen der beiden Pfarreien Barbing und Sarching für ihre Mithilfe, deren Dienst oft nicht im Vordergrund stehe, aber unermesslich für das Leben in der Gemeinde sei. Die Feier ist mittlerweile zur festen Institution in der Pfarrei geworden um den Christen, die bereit sind Verantwortung zu übernehmen, zu danken und deren unschätzbare Engagement zu würdigen. Erstmals konnte Pfarrer Dr. Werner Konrad auch die Ehrenamtlichen aus der Pfarrei Sarching zur Feier begrüßen.



Hierzu organisierte der gemeinsame Pfarrgemeinderat beider Pfarreien reichlich Kaffee und Kuchen und reichte belegte Brötchen. Pfarrer Dr. Werner Konrad, hob in seinen Dankesworten vor allem die anerkennerwerte Leistung aller Ehrenamtlichen hervor, die normalerweise nicht im Mittelpunkt stehen, wie die Caritassammler, die Reinigungskräfte, die Mitglieder des Kirchenchors, Lektoren und Kantoren sowie Kommunionhelfer, Mütter die Kindergottesdienste gestalten und Vorstände der kirchlichen Vereine. Rund 60 Gäste konnte Pfarrer Dr. Werner Konrad an diesem Nachmittag begrüßen, dessen buntes und unterhaltsames Programm die Feier zu etwas Besonderem werden ließen. Energiebündel Margina Goß erheiterte die Anwesenden mit einem Vortrag. Sie hatte versucht einen passenden Beinamen für Pfarrer Dr. Werner Konrad zu finden, nach dem Vorbild von Karl dem Großen. Nach langem Forschen habe sie als Zusatz zu „Werner“ entdeckt, dass der althochdeutsche „kue-ner Ratgeber“, im heutigen Deutsch „Konrad“, doch wohl am besten passe und die Eltern des Geistlichen

das in weiser Voraussicht schon durch den Familiennamen so bestimmt hätten. Bis in den frühen Abend genossen die Ehrenamtlichen diese wunderbare Feier. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Theatergruppe Barbing lädt ein

Unter der Regie von Marianne Laumer probt die Theatergruppe Barbing seit einigen Wochen für das Bayerische Lustspiel in drei Akten „Man gönnt sich ja sonst nix!“. Zur Inhaltsangabe: Auf dem etwas abgelegenen Biohof von Franz (Margot Wagner), Alois Meindl (Herbert Sauer) und deren Sohn Martin (Dominik Schindlbeck) herrschen noch die traditionellen Ansichten des Mannes. Die ledige Nachbarin Vevi (Christine Leyerer) ist eine große Hilfe bei der Arbeit und als Seelentrösterin auf dem Hof. Gewitter oder Schicksal führen Lisa Bauer (Karin Achhammer), eine Biokostvertreterin und Radfahrer Thomas (Hans-Peter Landsmann) auf den Hof. Es kommt zu allerlei Verwicklungen und Irrtümern, zu deren Aufklärung auch Sepp (Josef Auburger), ein Freund des Bauern Alois, nicht unbedingt beiträgt, bis sich letztendlich doch alles aufklärt.



Aufführungstermine sind am Freitag, den 1. April und Samstag, den 2. April, jeweils um 20 Uhr im Rathausaal. Kartenreservierungen nimmt Hans-Peter Landsmann unter Tel-Nr. 0171/8088746 entgegen. Karten gibt es natürlich auch an der Abendkasse. Der Eintrittspreis beträgt 5 Euro. Die Theatergruppe Barbing lädt alle herzlichst ein. Freuen Sie sich auf einen heiteren Abend und wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Ambulante
Dienste** 
KROMPASS
Alten- und Krankenpflege

Evi Krompass

Bischof-Sailer-Straße 10 - 93092 Barbing

Tel. 09401 / 527992 - Fax 09401 / 527991 - Mobil 0170 / 9970305

Helfen ist unser Auftrag

Einsatzgebiet: Regensburg Umland Ost

Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Neutraubling, Mintraching, Geisling, Pfatter, Donaustauf, Tegernheim

Wir arbeiten in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst

Barbinger Fußballjuniorinnen beenden erfolgreiche und ereignisreiche Hallensaison.

Im vergangenen Jahr krönten die Barbinger Mädchen ihre überragende Saison mit dem Gewinn der Oberpfalzmeisterschaft. Auch bei einem internationalen Fußballturnier zeigten die Fußballerinnen des Sportvereins ihr Können und sicherten sich souverän den Turniersieg. Kürzlich überzeugten die Juniorinnen sogar gegen die Nationalspielerinnen aus Aserbaidschan mit einer eindrucksvollen Leistung. Und auch das Sportjahr 2011 startete für die C-Juniorinnen erfolgreich.



So können die C- und B-Juniorinnen des Barbinger Turnvereins auch heuer auf eine erfolgreiche Hallensaison zurückblicken. Beide Juniorinnenmannschaften glänzten bei den Hallenbezirksmeisterschaften mit starken Auftritten und belegten jeweils einen hervorragenden dritten Turnierplatz. Die C-Juniorinnen schlossen ihr Turnier, das im „Jeder-gegen-Jeden“-Modus ausgerichtet worden war, mit 4 Siegen und 2 Niederlagen ab. Die B-Juniorinnen mussten sich dagegen im Halbfinale unglücklich im Siebenmeter-schießen gegen den späteren Turniersieger geschlagen geben. Dabei verloren die B-Juniorinnen im gesamten Turnier kein einziges Spiel in der regulären Spielzeit. Höhepunkt der Hallensaison war jedoch sicherlich das Einladungsturnier des SV Frauenbiburg, das mit hochrangigen Gegnern aus der höchsten Spielklasse im Mädchenfußball aufwarten konnte. Auch wenn die B-Mädchen des TV Barbing mit dem Turnieraussgang nichts zu tun hatten: Für die Barbinger Fußballerinnen war es sicherlich ein besonderes Erlebnis, sich mit Teams wie den späteren souveränen Turniersieger FC Bayern München (1. Platz Bayernliga) und den FC Forsten (3. Platz Bayernliga)

zu messen. Mit viel Kampfgeist konnten die Niederlagen gegen die beiden Spitzenteams in Grenzen gehalten werden. „Wir hoffen, dass sich unsere Fußballmädels von diesen spielstarken Mannschaften für die Zukunft einiges abschauen konnten“, resümierten die zufriedenen Trainer.

Nach dem Abschluss der Hallensaison liegt nunmehr das Augenmerk wieder auf der bevorstehenden Saison in der Bezirksoberliga. Hier hofft man, dass die Saison ebenso erfolgreich abgeschlossen werden kann wie im letzten Jahr.

Dorfmeisterschaft der Großgemeinde Barbing im Kegeln

Auch dieses Jahr findet die Kegelmeisterschaft der Großgemeinde Barbing statt. Die Kegelabteilung lädt alle Kegelfreunde zu diesem Dorfwettkampf recht herzlich ein. Gekegelt wird in der Rathausgaststätte in Barbing vom 11.05. bis 13.05.2011. Startberechtigt sind 4-er Teams (Damen, Herren, Gemischt und Jugend) wie in jedem Jahr. Anmeldungen können ab 18.04.2011 unter Tel. 09401 4364 oder per Mail w-auer@web.de abgegeben werden. Die Kegelabteilung des TV Barbing würde sich über eine zahlreiche Teilnahme freuen. Kegelabteilung Barbing

Al Gabbiano Eiscafé · Pizzeria · Restaurant Frische Muscheln

Jede große Pizza (ø 34 cm)

vom Holzbackofen

zum Mitnehmen 6,50 €



Schlesische Straße 46
Im Ladenzentrum
93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:
täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

Telefon (09401) 1068

Sonnauer

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (09401) 3623

Bericht des Schützenvereins Donaumöwe

Besuchen Sie uns auf der Homepage: www.donaumoewe-barbing.de. Termine: 08.04.: 19.00-22.00 Uhr Jubiläumsschießen, 15.04.: 19.00-22.00 Uhr Jubiläumsschießen, 06.05.: 19.00-22.00 Uhr Jubiläumsschießen, 21.04.: 19.00 Uhr Ostereierschießen, 01.05.: 17.00 Uhr Maibaumaufstellen, 28.05.: 17.00 Uhr 50 Jahre Schützengesellschaft Donaumöwe Barbing e.V. 01.06.: 30.00 Uhr Sektions- Ehrenabend mit Tanz. Weitere Termine werden jeweils in der Tageszeitung bekannt gegeben. Die Vorstandschaft

Strahlende Sonne zum 61. Sarchinger Faschingsumzug

Faschingsdienstag, 14 Uhr verwandelte sich Sarching wieder in die Faschingshochburg des südöstlichen Landkreises Regensburg. Vorab wurde das amtierende Prinzenpaar Ihre Lieblichkeit Irene I. und seine Tollität Thomas I. mit Blasmusik vom Präsidium und den Garden abgeholt.



Mind. 8.000 Gäste konnten die Verantwortlichen des Sarchinger Faschingsumzuges Willkommen heißen. Sarching stand Kopf und aus allen Ecken schallte der Schlachtruf SARI WARI. Der gigantische Gaudiwurm mit 35 prächtigen Faschingswagen und 15 Fußgruppen schlängelte sich gut zwei Stunden durch Sarching. Die Teilnehmer hatten reichlich Süßigkeiten für Groß und Klein im Gepäck. Man sah, dass sich alle wieder wochenlang vorbereiteten und das Beste gaben, um in Sarching zu trumphen. Der „Brandner Kaspar“ war unterwegs, ebenso u.a. eine Wolken-Fußgruppe oder lebensgroße Legosteine. Der Kindergarten präsentierte „Stars aus Buch und

Fernsehen“. Erstmals dabei waren die Sarchinger Lausbuam. Auch durfte man persönlich Karl Valentin und Lisl Karlstadt bewundern. Außerdem reichten sich vier Faschingsgesellschaften ein. Natürlich fehlte nicht das Thema „Dr. Titel ala zu Guttenberg“. Jede Menge Beifall hatten die Gäste dabei. Die Blaskapellen Donaustauf und Tegernheim ließen bayrische Blasmusik aber auch die aktuellsten Hits erklingen.



Präsident Ernst Heller dankt allen Mitwirkenden, ob in der Öffentlichkeit oder im Hintergrund, die sich um das Narrentreiben im Ort verdient gemacht haben.



**WÜST
DRUCK**

OFFSET
DIGITAL
GROSSFORMAT

Wüst Druck · Geschäftsinhaber: Stefan Wüst
Traunreuter Straße 9 · 93073 Neutraubling
Telefon: 09401 - 1472 · Telefax: 09401 - 89965
infoblatt-barbing@wuest-druck.de



PLENTINGER
PFLASTER - GARTEN & BAGGERARBEITEN

St.-Martin-Str. 8 · 93092 Barbing/Ilkkofen
Tel: 0 94 81 / 14 61 · Fax: 0 94 81 / 24 63 99 · Mob. 0170 / 606 80 32
Email: hi.plentinger@vr-web.de

Reinhold Reinhardt GmbH

**Heizung - Lüftung - Sanitär
Klimaanlagen - Solaranlagen**

Tel. 09401/2531 Fax: 09401/4773
93092 Barbing, Benzstraße 3

<http://www.reinhold-reinhardt-gmbh.de>
e-mail: kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de



Rama-Dama Sarching

Am 12. März riefen Agenda21-Arbeitskreis Sarching und die Freiwillige Feuerwehr zum „Rama-Dama“. Schon seit Jahren ist es bei der Feuerwehr Sarching Tradition einmal jährlich die Fluren von Müll zu befreien, umso besser, dass seit einigen Jahren nun auch der Agenda-Arbeitskreis den „Fühjahrsputz“ unterstützt, denn viele Hände bereiten ein schnelles Ende.



Pünktlich um 9 Uhr standen die fleissigen Sarchinger aller Altersklassen, auf der Matte vor dem Haus der Vereine in Sarching, um sich mit Handschuhen, Müllsäcken und Eimern zu bewaffnen um die Fluren um Sarching von Müll und Unrat zu befreien. Bis zur Mittagszeit waren die fleissigen Sammler unterwegs und waren am Ende selbst erstaunt, wie viel Müll auch in diesem Jahr wieder zusammen gekommen war. Mit großem Eifer waren auch wieder viele kleinere Kinder dabei, die sich zusammen mit den Erwachsenen beim gemeinsamen Mittagessen im Landgasthof Gesser, das von der Gemeinde Barbing spendiert wurde, stärken konnten.

Obstbaumschneidekurs des OGV Sarching

Am Samstag, 12. März veranstaltete der OGV Sarching einen Kurs zum Schnitt für Obstbäume. Gartenpfleger Anton Glashauser gab eine Einführung in die Grundregeln des Obstbaumschnittes. Zunächst ging er auf die Gründe für den Baumschnitt ein. An erster Stelle steht der Wunsch nach gesundem und frischem Obst aus dem eigenen Garten. Oft wünscht man sich aber auch Schatten spendende Bäume oder einen Windschutz. Bereits beim Kauf sollte überlegt werden, welche Interessen mit der Pflanzung eines Baumes verfolgt werden. Entsprechend kann die Auswahl auf Buschbäume, Halb- oder Hochstämme fallen. Anschließend ist es wichtig, die einzelnen Lebensabschnitte eines Obstbaumes zu berücksichtigen. Die Schnittmaßnahmen

ändern sich je nachdem, ob ein Pflanzschnitt, ein Erziehungschnitt, der Erhaltungschnitt oder ein Verjüngungschnitt anstehen. Vor Beginn der Arbeiten ist die Kontrolle der Werkzeuge unerlässlich, weil gut geschliffene Baumscheren und scharfe, fein gezähnte Sägen die kleinsten Wunden verursachen. Die Handhabung der Werkzeuge wurde an vorhandenen Hölzern gezeigt. Gut ausgereiftes Obst braucht viel Sonne. Obstbäume müssen deshalb eine lockere Krone aufweisen. Ebenso wichtig ist es, alle Äste in der Saftwaage, also in gleicher Höhe zu halten. Gerade nach oben wachsende Triebe und alle Zweige, die nach innen wachsen, sollten entfernt werden. Zu steil wachsende Triebe können aber auch abgeleitet werden auf nach außen wachsende Zweige. Zum Schluss des theoretischen Teiles ging es um den Zeitpunkt des Baumschnittes. In der Vergangenheit wurde der Schnitt im Winter bevorzugt. Der Sommerschnitt hat jedoch Vorteile, weil damit das übermäßige Wachstum gebremst werden und der Baum noch im laufenden Sommer Wunden und Verletzungen ausheilen kann. Anschließend setzten die Teilnehmer in kleinerer Gruppen unter der Anleitung mehrerer erfahrener Gärtner das neu erworbene Wissen in die Praxis um. Zum Abschluss wurden bei einer Brotzeit offene Fragen beantwortet und weitere Baumpflegeaktionen besprochen. Vielen Dank im Voraus! OGV Sarching, Anton Glashauser, 1. Vorsitzender

Ihr kompetenter Partner für Neubau und Renovieren

Sehen Sie sich die Dauer-Ausstellung mit mehr als 40 Original-Mustern an!

Holz- und Kunststoff-Fenster
Haus- und Zimmer-Türen
Rolläden
Insektenschutzgitter
für Neu- und Altbau



Bau-Elemente Linner e.k.

Von-Miller-Str. 2 • OT Unterheising • 93092 Barbing
Tel.: 09401 / 52 76 773 • Fax: 09401 / 52 76 774
www.linner.de • e-mail: linner@linner.de

Montag - Freitag: 9 - 12 und 15 - 18 Uhr, Mittwoch nachm. geschlossen und nach tel. Absprache

Wir suchen für unseren Installations-, Heizungsbau- und Spenglerbetrieb in Barbing, Ortsteil Illkofen, einen motivierten Mitarbeiter

für ein unbefristetes Arbeitsverhältnis in Vollzeit.

Aufgaben: Sanitärinstallation, Spenglerarbeiten,
Heizungsinstallation

Anforderungen: abgeschlossene Ausbildung vorausgesetzt.
Berufserfahrung erwünscht, Führerschein erforderlich
Bewerbungen senden Sie bitte an:

HEIZUNGSBAU GRIESBECK GmbH
Altacher Str. 12, 93092 Barbing, Tel. 09481 / 469

Jahreshauptversammlung der Jagdgenossen Sarching

Bei der sehr gut besuchten Jahreshauptversammlung der Jagdgenossen Sarching konnte Jagdvorstand Johann Gansmeier junior im Gasthaus Geser auch Bürgermeister Albert Höchstetter sowie Jagdpächter Guido Bieber begrüßen. Jagdvorstand Gansmeier erinnerte in seinem Tätigkeitsbericht, an ein arbeitsreiches Jahr, das überwiegend durch die Aufbereitung der Feldwege geprägt war. Insgesamt konnten 11,7 Kilometer Feldweg gegrätet werden.



Des Weiteren wurden am Lohgraben die defekten Betonrohre entfernt und durch neue ersetzt. Auch ein hydraulisches Mulchgerät konnte angeschafft werden, der auch für das Mulchen von Maisstroh verwendet werden könne, berichtete Gansmeier. Insgesamt sei der große Holzspalter 28 Mal zum Einsatz gekommen und der kleine elf Mal. Im Namen der Jagdgenossen richtete Johann Gansmeier seinen Dank an die Gemeinde für die finanzielle Unterstützung. Der Dank galt auch der guten Zusammenarbeit mit den beiden Jagdpächtern Erwin und Guido Bieber sowie allen Mitgliedern die sicher bereit erklärten Geräte unterzustellen und die Jagdgenossenschaft durch tatkräftige Hilfe jederzeit unterstützten. Der Jagdpachtschilling wird auch in diesem Jahr für die Wegebaumaßnahmen verwendet, waren sich die Jagdgenossen einig. Dem Antrag der Verlängerung des Jagdpachtvertrages mit den beiden Jagdpächtern Erwin und Guido Bieber wurde mit einer Enthaltung entsprochen. Nach wie vor stellen die Graugänse im Gebiet der Sarchinger Jagdgenos-

sen ein großes Problem dar, brachten die Jagdgenossen ihr Anliegen vor. Bieber wisse um das Problem, dem könne aber nur revierübergreifend nachgekommen werden, denn Vergrämungsaktionen bringen seiner Ansicht nach nichts, die Gänse hätten dadurch nur einen größeren Energiebedarf. In diesem Zusammenhang lobt er vor allem die hervorragende Zusammenarbeit mit den Jagdpächtern des Mooshofes, Familie Rohrseitz und Berufsjäger Thorben Walter. Ein großes Anliegen war den Jagdgenossen auch der Biber, der an einigen Stellen großen Schaden anrichte und die Entwässerungsfunktionen von Gräben behindere. Acht von zehn Rehen, seien dem Verkehr zum Opfer gefallen, bilanzierte der Jagdpächter. Bürgermeister Albert Höchstetter würdigte die Arbeit der Jagdgenossen und dankte für die hervorragende Zusammenarbeit sowie der Bereitschaft sich der Flurwege anzunehmen. Auch in Zukunft sei sich Höchstetter sicher, dass das Miteinander der Jagdgenossen so gut harmoniere wie bisher. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Jahreshauptversammlung Frauenbund Sarching

Ein fast voller Saal mit 47 Frauen war der Jahreshauptversammlung des KDFB Sarching im Landgasthof Geser beschieden. Vorsitzende Marlene Grübl hieß unter den Anwesenden besonders auch Pfarrer Dr. Werner Konrad, Pfarrer i. R. Erich Heitzer und Pfarrreferentin Simone Felenda Herzlich Willkommen. Nach dem gemeinsamen Bundesgebet des Frauenbundes, gab Schriftführerin Andrea Christ einen Abriss über die zahlreichen Geschehnisse des vergangenen Jahres und rief die zahlreichen Veranstaltungen des Sarchinger Frauenbundes noch einmal in Erinnerung, angefangen von den kirchlichen Festen, bis hin zu Reisen und Bastelabenden. Durch den regen Zuspruch der Bevölkerung seien auch wieder die beiden Kinderbasare, deren Erlös dem Kindergarten Sarching zur Verfügung gestellt wurde, als auch das Weinfest anlässlich des zehnjährigen Jubiläums des Hauses der Vereine, ein voller Erfolg gewesen. Der von Schatzmeisterin Gisela Höchstetter vorgetragene Kassenbericht dokumentierte das beispielgebende soziale

Herzlichen Dank

allen, die unsere liebe Mutter

Margarete Raith

auf ihrem letzten Weg begleitet und uns ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht haben. Besonders danken wir H. H. Pfarrer Dr. Konrad und dem Kirchenchor Barbing unter der Leitung von Herrn Kilbert für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten.

Danke allen Verwandten, Freunden, Nachbarn & Bekannten.

Barbing
im März 2011

Irmgard Brandstetter
mit Geschwistern

Engagement des Frauenbundes. Für gemeinnützige Zwecke wurde ein Großteil der Einnahmen gespendet, davon 580 Euro für das Sarching „Haus der Vereine“, dies sei letztlich das Ergebnis einer großen Gemeinschaftsleistung der Frauen betonte die Schatzmeisterin, die nach 28 Jahren als Schatzmeisterin bei den anschließenden Neuwahlen nicht mehr zur Verfügung stand. 28 Jahre seien genug meinte auch Hedwig Mazur, die 28 Jahre als Beisitzerin fungierte.



Irene Danner und Brigitte Fischer, seit 12 Jahren im Ausschuss, traten ebenfalls nicht mehr zur Wahl an. Vorsitzende Marlene Gröbl und Pfarrer Werner Konrad dankten den engagierten Frauen für ihre langjährige Tätigkeit mit einem Blumenarrangement. Aber die Vorstandschaft hatte gute Vorarbeit geleistet und innerhalb kürzester Zeit konnten die Neuwah-

len über die Bühne gebracht werden. Marlene Gröbl wurde erneut zur ersten Vorsitzenden gewählt und das Amt ihrer Stellvertreterin bleibt in den bewährten Händen von Gisela Reindl. Andrea Christ fungiert auch zukünftig als Schriftführerin. Das Amt der Schatzmeisterin übernimmt nun Erika Sperl. Als Beisitzer in den Führungskreis wurden Irmgard Gansmeier, Irene Hartl, Petra Vilsmeier, Kerstin Matich und Monika Thelen gewählt. Für Kurzweil an der Jahreshauptversammlung sorgte eine Dia-Show. Bericht und Foto: Christine Kroschinski



Mehr Lebensqualität mit Möbeln vom Schreiner

**Schreinerei
Freundorfer**

- Möbel in formvollendetem Design
- Holzfenster-Renovierung mit Aluminium
- Fenster - Wintergärten - Haustüren
- Zimmertüren und Gleittüren
- Innenausbau

Gewerbegebiet "Sarching Feld" Roggenweg 4 93092 Barbing Telefon 09401 - 84 00

www.schreinerei-freundorfer.de

Montag
bis Freitag
von 8 Uhr
bis 18 Uhr

„EIN PERSÖNLICHER
ANSPRECHPARTNER“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Kunden-Service-Center ☎ 09403 9501-0

Erledigen Sie Ihre Bankgeschäfte schnell, bequem und trotzdem von „Mensch zu Mensch“ von zu Hause, aus dem Büro oder von wo auch immer Sie wollen - einfach übers Telefon.

www.rb-os.de

Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG



AVIA
A. F. BAUER
M i n e r a l ö l

Ihr Partner für
Heizöl, Super Heizöl,
Pellets,
Kraftstoffe und
Schmierstoffe

Schmierölanlagen
Beratung und Einbau

Ehrlich gut.



A. F. Bauer GmbH
Gutenbergstraße 22
93128 Regenstauf
Telefon 09402/942-129
oder -132
Fax 09402/942-137

Herzlichen Dank

für die Glückwünsche & Geschenke
zu meinem

60. Geburtstag

Dr. Rudolf Männer

Frühjahrsbasar in Sarching wieder ein voller Erfolg

Riesiger Andrang herrschte wieder beim Frühjahrs-/Sommerbasar „Alles für's Kind in Sarching. Die vielen Käufer hatten die Qual der Wahl angesichts des breit gefächerten Angebotes. Nicht nur gut erhaltene Kinderbekleidung vom Säugling bis zum Schulkind, sondern auch Spielsachen und Fahrräder wechselten den Besitzer.



Außergewöhnlich viele Schulkinder boten diesmal ihr Spielzeug feil, dessen sie zum Teil überdrüssig waren oder nicht mehr ihrem Alter entsprach, zur großen Freude der Käufer. Spielsachen und Fahrräder sowie die gut erhaltene Kinderbekleidung waren der Renner. Initiatorin Andrea Christ, des KdFB Sarching, war rundherum zufrieden. Auch die fleißigen Helferinnen des Frauenbundes Sarching, die die Kunden mit Kaffee und leckeren Kuchen und Torten verwöhnten, hatten alle Hände voll zu tun. Der Reinerlös des Basars kommt auch

FRISEUR Raith

Regensburger Straße 6 · 93092 Barbing
Telefon 0 94 01 / 34 75

in diesem Jahr einer sozialen Einrichtung zugute.
Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Bastelabend des Frauenbundes Sarching

Der Frühling kommt und verlangt für Garten und Haus nach neuen Gestaltungsideen. Mit Feuereifer waren die Damen beim Bastelabend des Frauenbundes Sarching wieder dabei um sich von den kreativen Ideen von Gartenbäuerin Mathilde Schindler inspirieren zu lassen. Vorsitzende Marlene Gröbl freute sich, dass sich wieder 13 Frauen für das Bastelangebot begeistert hatten. Unter fachlicher Anleitung von Mathilde Schindler entstanden aus Weidenruten, die kreisförmig geflochten wurden, Gartenstecker in deren Mitte eine bunte Scheibe aus Glas, der Gestaltungsidee den letzten Pfiff verlieh. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Watterturnier in Sarching

Ganz herzlich lädt der Watterclub Sarching zum diesjährigen Watter-Turnier am Samstag, den 09. April 2011 um 19:00 Uhr im Landgasthof Geser ein. Teilnehmen kann jeder der Spaß und Freude am Watten hat. Anmelden können sich nur Mannschaften, eine Mannschaft besteht aus 2 Personen. Die besten Mannschaften erhalten Sachpreise und der Einsatz pro Person beträgt 6,- Euro. Wir würden uns sehr freuen, möglichst viele Kartler begrüßen zu dürfen. Anmeldung bei: Helga Huber: (0 94 03) 81 81 oder Werner Heller: (0 94 01) 508 72

Mahal

www.auto-mahal.de

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimageservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97



Toller Erfolg für Faschingsfreunde Friesheim - Männerballett holt 2. Platz bei Oberpfälzer Meisterschaft

In der Neustädter Stadthalle fand am 12.03. die 6. Oberpfälzer Meisterschaft der Männertanzgruppen statt. Die zahlreichen Akteure von insgesamt 10 Mannschaften kämpften um den Titel Oberpfalzmeister. Um 19.45 wurde es dann ernst. Als Themen wurden unter anderen „Hippies“, „Bauer sucht Frau“, „Pinguine“, „Shawn das Schaf“, „Vampire und Werwölfe“, klassische Tanzstile und Mottos sowie das Friesheimer Thema „Piratenfieber“ dargeboten. Als gegen 22.30 die Faschingsfreunde Friesheim mit ihrem Formationstanz, der ausgeklügelten Choreographie und den spektakulären Hebefiguren die Bühne enterten, brachten sie den Saal zum Brodeln. Mit Spannung warteten die Jungs und ca. 20 mitgereiste Fans auf die Siegerehrung.



Nachdem der Name „Faschingsfreunde Friesheim“ bis zum 4. Platz noch nicht gefallen war, stieg die Anspannung der Männergruppe fast ins Unermessliche. Letztendlich musste das Männerballett nur dem Titelverteidiger „Happy Hoppers“ aus Auerbach den Vortritt lassen, die auch die bayerische Meisterschaft schon für sich entscheiden konnten. Natürlich wurde die Platzierung auf dem „Treppehen“ mit den anderen Vereinen anschließend noch gebührend gefeiert, auch auf der Heimfahrt hallte noch das eine oder andere „Friesischluck“ oder „Vize-Meister“ durch den Bus.

Kinderfasching in Friesheim

Viele Spiele und Spaß sorgten beim Kinderfasching im Haus der Vereine am Sonntagnachmittag für ausgelassene Stimmung. Das volle Vereinsheim war fest in Kinderhand. Für Kurzweil bei den Kindern sorgte ein buntes Programm an lustigen Spielen und Wettkämpfen. Die jungen Närrinnen und Narren hatten jede Menge Spaß, denn natürlich wurde jeder für die Teil-



nahme mit süßen Preisen belohnt. Das abwechslungsreiche Programm, gestaltet von Christine Reichl und Isabella Lingauer, die Unterstützung von ihren Männern Markus und Andreas sowie vielen Helfern erfahren, ließ keine Langeweile aufkommen. Abwechslung in das Treiben der maskierten Schar brachte der Auftritt der Faschingsfreunde Friesheim, die mit ihrer Bühnenshow das Publikum zum Staunen brachte. Die Vorführungen wurden mit einem Riesenapplaus honoriert. Das Wirtsehepaar Erika und Willi Graml spendierte den Kindern die schon obligatorischen Pommes. Mit einer Spende der Gemeinde Barbing und Sachspenden der Raiffeisenbank Illkofen standen genügend Süßigkeiten und Preise für die Wettbewerbe zur Verfügung. Durch das reichhaltige Kuchenbuffet war für das leibliche Wohl von Groß und Klein bestens gesorgt. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Suche

Suchen Aushilfsfahrer auf 400,- Euro/Basis mit PKW-Führerschein.

Transporte Dobner

TEL: (01 71) 7 24 87 21

TRANSPORTE DOBNER

Ihr Kurier 365 Tage im Jahr

seit
1985

Regensburger Str. 37 A
93092 Barbing
Tel.: 01 71 - 7 24 87 21



Franz Fellerer Malermeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:
franz.fellerer@t-online.de

Jahreshauptversammlung der Donaustrand-Schützen Friesheim

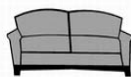
Wieder einmal sehr gut besucht war die Jahreshauptversammlung der Donaustrandschützen im Haus der Vereine, zu der Schützenmeister Josef Lehner, neben den vielen Mitgliedern, auch Bürgermeister Albert Höchstetter, Gemeinderat Hermann Lehner sowie Ehrenvorstand Thomas Spreiter begrüßen konnte. Auch im vergangenen Jahr war es den Donaustrand-Schützen nicht erspart geblieben, sich von Vereinsmitgliedern für immer verabschieden zu müssen und so begleiteten zahlreiche Mitglieder Gründungsmitglied Josef Pfeiffer auf seinem letzten Weg sowie Pfarrer Johann Striegl, der seit 1980 Mitglied der Donaustrandschützen war. Mit seinem ausführlichen Protokoll rief Schriftführer Thomas Spreiter junior die Versammlung des vergangenen Jahres in Erinnerung und Schatzmeisterin Irmgard Niedermeier legte ihren Kassenbericht vor. Auf Befürwortung der beiden Kassenprüfer Ferdinand Bübl und Berthold Bauer konnte die gesamte Vorstandschaft einstimmig entlastet werden. In seinem Bericht streifte Schützenmeister Josef Lehner die Ereignisse des vergangenen Vereinsjahres, angefangen im gesellschaftlichen Bereich von Tanzveranstaltungen, Maibaumaktivitäten, Kesselfleischessen, Brunneneinweihung, runden Geburtstagen, Hochzeiten von Mitgliedern, über kirchliche Feste, die der Schützenverein als große Abordnung begleitete, bis hin zu sportlichen Veranstaltungen. Zweifellos der Höhepunkt, war die Teilnahme am Trachten- und Schützenzug, hier sei man mit 75 Teilnehmern mit Abstand der stärkste Schützenverein Bayerns gewesen, berichtete Schützenmeister Josef Lehner nicht ohne Stolz. Im sportlichen Bericht galt es sich um die Klassenerhalte zu bemühen. In der Sektionsliga sowie

auch in der Gauliga sei dies den Schützinnen und Schützen gelungen. Im Rahmen der Versammlung bedankte sich Vorsitzender Josef Lehner bei Bürgermeister Albert Höchstetter, der Vorstandschaft, den vielen Helfern und Mitgliedern für die Unterstützung sowie gute Zusammenarbeit, der zu seiner Freude auch über sechs Neuaufnahmen zu berichten hatte. Alexander Arndt, Veronika Beck, Maria Lehner, Florian Pfeiffer, Bianca Reisinger, und William Wohlfahrt konnten als Neumitglieder aufs Herzlichste begrüßt werden.



Sportleiter Alois Klotzsch konnte mit einer erfolgreichen Bilanz aufwarten und Jugendleiter Martin Brucker verdeutlichte, dass auf die Jugendarbeit sehr viel Wert gelegt werde. Bürgermeister Albert Höchstetter wusste das gesellschaftliche Miteinander der Mitglieder, aber auch deren sportliche Erfolge in seinen Grußworten anzuerkennen. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Autosattlerei & Polsterei Maier



Fahrzeuginnenausstattungen

Oldtimerausstattungen · Motorradsitzbänke

Flugzeug- und Bootsausstattungen

Sonderanfertigungen für antike u. moderne Möbel

Polsterarbeiten · Polsterreparaturen

Cabriovertische

93090 Bach/Donau · Waldweg 17

Tel. 09403 / 967441 · Fax 967442

Mobil: 0173/5677547

E-Mail: polsterei.maier@gmx.de

www.polsterei-maier.de

Der nächste Winter kommt bestimmt ...



... jetzt mit sufarit isolieren!

Dämmen Sie jetzt Ihr Haus mit dem neuen sufarit-Dämmsystem und sparen Sie Geld, Zeit und Energie für mehr Wohn- und Lebensqualität!

- hinterlüftetes Fassaden-Dämmsystem
- U-Wert bis 0,087 W/m²K
- mineralische, fugenfreie Putzstruktur
- kurze Montagedauer
- Standard-Dämmstoffstärken bis 36 cm
- kostengünstig

Info-Telefon: 0 94 01 / 95 38 39-0 · www.insu-fast.de
insu-fast GmbH · Schlesische Straße 43 · 93073 Neutraubling

Culligan®

Müller Wasseraufbereitung GmbH
*Haushaltsfilter · Wasserenthärtungsanlagen · Schwimmbadfilter
 und Schwimmbadtechnik*
Beratung, Verkauf und Montage alles aus einer Hand
Waldstraße 10 · 93092 Barbing-Ilkofen
Tel. (09481) 1473 · Fax (09481) 8182

Einladung zur Buchvorstellung der Chronik Eltheim

Es ist soweit: Die Eltheimer Dorfchronik ist fertiggestellt. Am Sonntag, den 17. April 2011 lädt der Arbeitskreis die Gemeindebewohner und alle anderen Interessierten zur Buchvorstellung ein. Offizieller Beginn ist um 14 Uhr im Vereinsheim Eltheim. Es erfolgt eine kurze Darstellung der fertigen Chronik, in der z. B. Schule, Kirche, Mooshof, sämtliche Vereine und vieles andere mehr beschrieben ist. Einige amüsante Anekdoten aus dem Eltheimer Dorfleben werden vorgetragen. Des Weiteren findet der Verkauf der Chronik statt. Durch die großzügige Unterstützung der Gemeinde kann das Buch für 12 Euro angeboten werden.

Als Besonderheit bietet der Arbeitskreis ein kleines Quiz an, bei dem es für die ersten drei Gewinner jeweils ein Exemplar der Chronik zu gewinnen gibt.

Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung durch die Kapelle „Moarstoarugga“. Außerdem sorgt der Eltheimer Frauenbund mit Kaffee und Kuchen für das leibliche Wohl der Gäste. Der Erlös aus diesem Verkauf wird für einen guten Zweck gespendet. Auf Ihr Kommen freuen sich die „Chronikler“.

Neues von der VHS für den Landkreis Regensburg

Die VHS-Außenstelle Barbing bietet im April 2011 folgende Kurse und Veranstaltungen an: W572338, Kulinarische Streifzüge rund um Parma, Beginn: 06.04.2011, 18:30 Uhr, (1 x).

Weitere Informationen finden Sie im Programmheft der VHS oder unter www.vhs-regensburg-land.de. Anmeldung bei der VHS-Geschäftsstelle Tel. 09401 / 52550.

Änderungs-Schneiderei Costantina Spinelli

**Annahmestelle für
Mangelwäsche**

Frühlingstr. 51, 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 26 24

Tägl. 8.30 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr
Mittwoch u. Samstag geschlossen





Die Marke für erholsamen Schlaf



Das dormabell Bettssystem Innova wurde vom ERGONOMIE INSTITUT MÜNCHEN (EIM) Dr. Heidinger, Dr. Jaspert & Dr. Hocke GmbH auf den biomechanischen und mikroklimatischen Liegekomfort hin geprüft und mit gutem Ergebnis ausgezeichnet.



- Kopfbreite
- Hinterkopfdistanz
- Nackentiefe
- Schulterbreite
- Lordosenabstand
- Lordosentiefe
- Beckenbreite

**Exklusiv in Regensburg bei
Betten Böhm GmbH
Steinweg 21 + 30
Ihr Matratzen- u. Bettenspezialist
mit Schlafberater**

Termine der Vereine und kirchlichen Organisationen in Barbing. Bitte Terminänderungen Bitte Terminänderungen mit Herrn Bübl, Tel. 09401/9229-17 absprechen!

MÄRZ

| | | |
|--------|-------|--|
| 25.03. | 09.00 | OGV Osterbrunnen aufstellen |
| 26.03. | | Grundschule Radl- und Reitbasar |
| 30.03. | 19.30 | Grundschule Beratung zur Schullaufbahn |

APRIL

| | | |
|---------|-------|---|
| 1.+2.4. | 20.00 | Theater |
| 03.04. | | Osterbasar Kindergarten St. Martin Barbing |
| 04.04. | | Grundschule Schuleinschreibung |
| 04.04. | 14.00 | KDFB Palmbuschbinden |
| 09.04. | 19.30 | JBK Frühjahrskonzert |
| 09.04. | 14.00 | KDFB Treffen der Frauenbunde der Gemeinde Barbing |
| 10.04. | | Pfarrgemeinde Fastenessen |
| 12.04. | | Vortrag von Fr. Pristl zum Thema „Jedes Kind kann rechnen lernen“ im Kindergarten Barbing |
| 13.04. | 14.30 | Seniorenclub Fahrt nach Pielenhofen |
| 14.04. | 19.45 | KDFB Agapefeier Pfarrsaal |
| 17.04. | 12.30 | OGV Frühjahrswanderung |
| 21.04. | 19.00 | Donaumöwe Ostereierschießen |
| 27.04. | | Männerchor Adlersberg |

MAI

| | | |
|------------|-------|---------------------------------------|
| 01.05. | 17.00 | Maibaumaufstellen der Vereine |
| 02.-13.05. | | FFW Haussammlung |
| 04.05. | 19.00 | KDFB Bezirksmaiandacht in Pfatter |
| 06.05. | 19.00 | Männerchor Maiandacht Unterheising |
| 07.05. | 11.00 | KLJB Gaudifußball in Sarching |
| 07.05. | 19.00 | KLJB Stodlfest in Unterheising |
| 11.05. | 14.30 | Seniorenclub Fahrt nach Iggensbach |
| 13.05. | 19.00 | KDFB Maiandacht an der Kapelle |
| 22.05. | | Erstkommunion Barbing |
| 28.05. | 16.45 | 50-jähriges Gründungsfest Donaumöwe |
| 28./29.05. | | Pfarrei Bildungswochenende in Kostenz |
| 31.05. | | Pfarrei Bittgang nach Sarching |

Termine der Sarchingener Vereine**MÄRZ**

| | | |
|--------|--|---------------------------------------|
| 28.03. | | OGV, Frühjahrsversammlung (Karl-Wirt) |
| 31.03. | | KDFB Palmbuschbasteln |

APRIL

| | | |
|--------|-------|--|
| 02.04. | | KDFB, Einkehrtag Abensberg |
| 02.04. | | OGV Rosenschnittkurs |
| 02.04. | | Schützen, Sektionsmeisterschaft |
| 09.04. | | KDFB Treffen der Großgemeindefrauen in Barbing |
| 09.04. | | Watterclub, Watterturnier |
| 10.04. | | KDFB Verkauf der Palmbuschen |
| 13.04. | | Schützen, Sektionsdamen-Versammlung |
| 17.04. | 07.00 | Fischerverein Anfischen an der Rinsen (Treffpunkt: Spielplatz) |
| 21.04. | | Schützen, Ostereierschießen |

| | | |
|--------|--|--|
| 27.04. | | KLJB Mitgliederversammlung zum Stodlfest |
|--------|--|--|

MAI

| | | |
|---------------|--|--|
| 07.05. | | KDFB, 30jähriges Jubiläum |
| 07.05. | | KLJB Stodlfest der KLJB mit der «Bande» und Kleinfeldturnier |
| 14.05. | | SV Sarching, Dorfmeisterschaft Stockschißen |
| 15.05. | | Pfarrgemeinde Erstkommunion |
| 21.05. | | KDFB, Adelholzener Mineralwasser - Besichtigung |
| 22.05. | | OGV Frühjahrswanderung (Korea-Wirt) |
| 27.05.-29.05. | | Pfarrgemeinde, Bildungswochenende Kostenz |
| 28.05. | | Schützen, Gründungsfest Schützen Barbing |
| 29.05. | | KLJB, Teilnahme am Fahnenweihe Wolfskofen |
| 30.05. | | KDFB, Maiandacht |

Termine d. Vereine u. kirchlichen Organisationen Illkofen**MÄRZ**

| | | |
|--------|--|--|
| 25.03. | | Jahreshauptversammlung VdK-Illkofen-Sarching |
|--------|--|--|

APRIL

| | | |
|--------|--|--|
| 07.04. | | KdFB Eltheim - Besichtigung Kreiskrankenhaus Mallersdorf |
| 07.04. | | KdFB Eltheim - Interner Bezirkstag Köfering |
| 28.04. | | Fahrt zum Bayer. Rundfunk nach München, Anmeldung bei Fr. Skasik |

MAI

| | | |
|--------|-------|--|
| 11.05. | 19.00 | OGV - Töpferkurs |
| 28.05. | | 60 Jahre Schützenverein Edelweiß Eltheim |

IMPRESSUM**BARBINGER INFORMATIONSBLATT**

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter:
infoblatt-barbing@wuest-druck.de

► **Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung:**
Druckerei WÜST Druck

Traunreuter Str. 9, 93073 Neutraubling
Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65
e-mail: infoblatt-barbing@wuest-druck.de
www.wuest-druck.de

► **Herausgeber: Gemeinde Barbing**

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 92 29-0 · Fax (0 94 01) 8 03 95
www.barbing.de

Für Druckfehler keine Haftung



*Ich bin nicht tot, ich wechsele nur die Räume.
Ich bleibe bei Euch und geh' durch Eure Träume*

Kunigunde Bäumel

**07.01.1925 †11.03.2011*

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Dr. Batz für die tröstenden Worte, dem Sportverein Illkofen und den Feuerwehren Auburg und Illkofen. Herzlichen Dank sagen wir allen, die uns durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden ihre Anteilnahme erwiesen haben.

Illkofen, im März 2011

*In stiller Trauer:
Franz Bäumel mit Fam.
Angelika Strasser mit Fam.*

Jahreshauptversammlung der FFW Eltheim

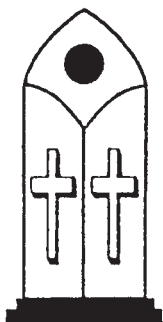
Vorstand Albert Geserer konnte neben den zahlreich erschienen Mitgliedern auch dritten Bürgermeister Hans Thiel sowie Ehrenmitglied Franz Heitzer, Schirmherrn Hans Dietlmeier und Gemeinderat Thomas Gerl im Vereinsheim Eltheim aufs herzlichste Willkommen heißen. Den verstorbenen Mitgliedern Josef Gerl, Alfons Heimerl und Rudolf Schindler widmeten die Feuerwehrkameradinnen und Kameraden ein Gedenken. Nachdem Schriftführerin Martha Schmid die letzte Jahreshauptversammlung in Erinnerung gerufen hatte und Kassier Gerhard Schmid einen detailgenauen Kassenbericht folgen ließ, berichtete Kommandant Stephan Krichbaum in seinem Jahresrückblick von sechs Einsätzen. Bei zwei Bränden (Wohnhausbrand und Stoppelfeldbrand) sowie vier Einsätzen der technischen Hilfeleistung waren die Floriansjünger der FF Eltheim fast 108 Stunden im Einsatz. Eindrucksvoll dokumentierten Bilder die verschiedenen Einsatzszenarien der Kameradinnen und Kameraden, aber auch deren Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen in die aktiven Einsatzkräfte ehrenamtlich Zeit investierten. Zu den monatlichen Übungen und den beiden Pfarreiübungen nahmen die Aktiven auch an einer Truppmannausbildung in Sarching teil. Zudem absolvierten Martina Geserer und Christoph Weiß einen Atemschutzlehrgang in Mintraching sowie Sebastian Deller und Christoph Zernack einen Atemschutzlehrgang in Neutraubling. Des Weiteren nahmen zahlreiche Feuerwehrmitglie-

der an einem Motorsägenkurs teil. In diesem Jahr nehme man die Sanierung des Schlauchturmes am Feuerwehrgerätehaus in Angriff. Die Gemeinde Barbing trägt die erforderlichen Materialkosten und die Kameraden der Wehr sanieren den Turm in Eigenleistung.



Bereits am 1.4. werde das Gerüst aufgestellt, gab Krichbaum einen Ausblick, der auch auf weitere Termine hinwies. Stellvertretender Jugendwart Sebastian Deller ließ das Jahr aus Sicht der Jugendarbeit passieren. Derzeit seien elf Jugendliche aktiv, davon drei Mädchen, berichtete Deller. Sehr gut besucht seien die monatlichen Übungen der Jugend gewesen, lobte er. Dritter Bürgermeister Hans Thiel, der die Grüße der Gemeinde überbrachte, lobte das großartige Engagement der Kameradinnen und Kameraden sowie deren anerkanntswerte Bereitschaft sich stets fort- und weiterzubilden. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling



Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

abschied

Fachinstitut für Bestattungen
Inhaber: Roswitha und Franz Handl

Neutraubling · Sudetenstraße 8 · neben Café Worzischek

Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten · Überführungen im In- und Ausland · Exhumierungen

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Nehmen Sie das Recht zur freien Wahl Ihres Bestatters wahr

Telefon:

0 94 01 /
20 04



Glasbruch
Sofortdienst

Tel. 0 94 01 / 52 84 85

Traunreuter Str. 15 · glastechnik-moeck@t-online.de

Auf Wunsch, Abrechnung mit Ihrer Versicherung

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

• Elektroinstallation

• Elektrohandel

• Solaranlagen
(für Strom und Warmwasser)

• Marmorheizungen

• Haus- und
Wohnungsservice

• Gerüstverleih

• Blitzschutz

Rainer Geserer



Schlosssteig 10 • 93092 Barbing/Sarching • Telefon 09403 3474 • Telefax 09403 7370
www.elektro-geserer.de • mail@elektro-geserer.de



Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981



Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf • Fahrdienst

Unser gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.

Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting, Irl und Geisling

St.-Michael-Platz 4 • 93073 Neutraubling Tel. 09401/524592 • Fax 09401/2739 • Funktel. 0171/3762734



**Rechtsanwältin
Angelika Kohls**
Fachanwältin für Arbeitsrecht

Rechtsanwaltsbüro Kohls & Hobrack

**Rechtsanwältin
Sandra Hobrack**
Fachanwältin für Familienrecht



Arbeitsrecht, Baurecht, Bußgeldverfahren, Erbrecht, Familienrecht, Forderungsbeitreibung, Gesellschaftsrecht, Mietrecht, Strafrecht, Versicherungen, Vertragsgest., Verkehrsrecht & Wettbewerbsrecht.

Regensburger Str. 13 • 93073 Neutraubling • Tel. 0 94 01-91 25 02 • Fax 0 94 01-91 34 01

Eine sprudelnde Wärmequelle



So wird Ihr Garten zur Heizung.
Mit der Wasser/Wasser-Wärmepumpe Logafix WPW90 I gewinnen Sie Ihre Wärme zu einem Großteil gratis aus dem Grundwasser. Lassen Sie sich ausführlich beraten und entscheiden Sie sich für ein optimales System von Buderus.



Wärme ist unser Element

Buderus



Altacher Straße 12 · 93092 Barbing/Ilkkofen

riesbeck GmbH

Tel. (0 94 81) 4 69 · Fax (0 94 81) 4 49
E-mail: griesbeck.h@t-online.de

Wir bieten Ihnen:

- * Bäderplanung
- * Installation
- * Heizungsbau
- * Musterbad
- * Solaranlage
- * Spenglerei

Miteinander & füreinander leben!

weidlich
Kommunikationspflege von Mensch zu Mensch



Kommunikationspflege von Mensch zu Mensch.
DIE BESSERE PFLEGE.

| | | |
|--|---|----------------------------------|
| vollstationäre Pflege | ☉ | Lebenszentrum |
| Kurzzeitpflege | ☉ | Obertraubling |
| Fachabteilung für Patienten mit schweren erworbenen Hirnschädigungen | ☉ | Josef-Wieland-Straße 1-3 |
| Fachabteilung für Patienten mit chronischer Ateminsuffizienz | ☉ | 93083 Obertraubling |
| Fachabteilung für demenziell erkrankte Menschen | ☉ | Telefon 09401 / 52 50 |
| klinische Nachsorge | ☉ | Telefax 09401 / 52 51 25 |
| Betreutes Wohnen | ☉ | obertraubling@weidlich-pflege.de |
| ambulanter Pflegedienst | ☉ | www.weidlich-pflege.de |

Besuchen Sie unser Haus völlig unverbindlich und informieren Sie sich über die Idee von der Kommunikationspflege von Mensch zu Mensch. Oder rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie.

Team Trockenbau

- Dachgeschossausbauten
- leichte Trennwandsysteme
- abgehängte Decken
- Komplett- oder Teilsanierung von Wohnungen
- Wärme-, Schall- und Brandschutz

Weidweg 14
93092 Barbing
Tel: 09401-910 320
Fax: 09401-910 321
mobil: 0160 960 36 707
www.team-trockenbau.de

**MENSCHENLEBEN SIND WIE DIE BLÄTTER, DIE LAUTLOS FALLEN
MAN KANN SIE NICHT AUFHALTEN AUF IHREM WEG.**



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

*Ihre Ansprechpartner in Barbing: Frau Elisabeth Waas • Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)
Regensburgerstr. 3 • 93092 Barbing • Telefon: (09 401) 18 74 oder 2446
Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 • Telefon: (0 94 01) 9 15 151*

Vertrauen Sie unserer **über 45 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne zu Ihnen **nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



BESTATTUNGEN
>>FRIEDE<<

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 794004
Adolf - Schmetzer - Strasse 22 • Prüfeninger Strasse 91
und Landshuter Strasse 72